

W. JONQUET S.A

30380 SAINT CHRISTOL LEZ ALES

TEL: 66 60 70 04

TÉLÉCOPIE: 66 60 74 06

MANUEL TECHNIQUE

Type
JDV1B

Référence
10J013220

DÉBROUSSAILLEUR

Veuillez nous retourner dûment complète
le rapport de mise en service
à l'adresse ci dessous

Type :

Référence :

J DV1A	—	—	10 J 013210
J DV1B	—	—	10 J 013220
J DV1C	—	—	10 J 014600
J DV1C	—	—	10 J 014610
J DV1D	—	—	10 J 013320
J DV1D	—	—	10 J 014620

William JONQUET SA -SAV-

Impasse des hirondelles

30380 SAINT CHRISTOL LES ALES FRANCE

Catalogue N

98 W 930305

★★ RAPPORT DE MISE EN SERVICE ★★

Matériel livré

TYPE

REFERENCE

N DE SERIE

Monté sur engin

MARQUE

TYPE

N DE SERIE

Date de mise en service

LE

Utilisateur

NOM

ADRESSE

Sommaire

UTILISATION et ENTRETIEN

FICHE TECHNIQUE

Conformité machine
Caractéristiques principales JDV1.3.2.
Raccordement moteur
Consignes de sécurité
Utilisation JDV
Débroussaillage
Débroussaillage
Consignes de sécurité
Montage couteaux libres
Entretien outillage couteaux libres
Montage outillage couteaux
Remplacement bloc amortisseur
Remplacement joint à lèvres
Entretien moyeu JDV
Remontage
Garantie
Catalogue
Attache et branchement

REFERENCE

31W000301
31W000300
31W000399
31W000398
31W000073
31W000132
31W000143
31W000146
31W000066
31W000215
31W000131
31W000135
31W000136
31W000214
31W000138
31W000153
98W930305
50J015035

FICHE TECHNIQUE**CONFORMITÉ MACHINE****Circuit hydraulique**

Débit (1) : Voir FT 31W000300

Pression (2) : Voir FT 31 W000300

Raccordement moteur : Voir FT 31 W000299

Circuit de commande et de contrôle

Afin d'éviter un démarrage involontaire du débroussailleur, la fonction de commande devra être réarmée après chaque arrêt de la machine.

Un manomètre, facilement lisible depuis le poste de conduite, informera le conducteur sur la pression du circuit hydraulique du débroussailleur.

(1) Le fonctionnement de nos débroussailleurs à axe vertical du type JDV est basé sur l'utilisation de l'énergie cinétique emmagasinée par les pièces en rotation. Ceci nécessite une alimentation hydraulique régulière et continue, évitant au maximum l'entraînement du moteur par les pièces en rotation lors de diminutions éventuelles du débit.

En conséquence, tous les dispositifs destinés à réduire automatiquement le débit de la pompe alimentant le débroussailleur (régime moteur, débit variable etc..) doivent être neutralisé lors de l'utilisation du débroussailleur.

(2) Le limiteur de pression principal devra être réglé pour s'ouvrir sous une pression inférieure de 3 à 10 % à celle du clapet de protection flasqué au moteur du hydraulique du débroussailleur.



**LA VITESSE DE ROTATION DU DEBROUSSAILLEUR TYPE JDV1
NE DEVRA EN AUCUN CAS EXCÉDER 1300 T/MN**

97022503.rjx

J D V

DATE
26/02/97

3 . 1 . W . 0 . 0 . 0 . 3 . 0 . 1

**JONQUET**106, Impasse des Hirondelles
30380 SAINT CHRISTOL LES ALES FRANCE
Tél: 66 60 70 04 - Télécopie: 66 60 74 06**FICHE TECHNIQUE****CARACTERISTIQUES PRINCIPALES JDV 1-2-3****CARACTERISTIQUES NOMINALES :**

Type	JDV1-	JDV2-	JDV3-
Diamètre de coupe	1260 mm	1400 mm	1600 mm
Vitesse de rotation	1240 t/mn	1120 t/mn	980 t/mn
Puissance	27 KW	32 KW	41 KW

Référence	Type	Cylindrée Moteur Cm ³ /t	Débit Nominal l/mn	Pression Nominale Bar
10J013190	JDV2A	80	90	215
10J013200	JDV2B	60	67	285
10J013210	JDV1A	60	75	215
10J013220	JDV1B	40	50	325
10J013320	JDV1D	110	135	120
10J014600	JDV1C	80	100	160
10J014610	JDV1C	80	100	160
10J014620	JDV1D	110	135	120

DATE
25/02/97**3.1.W.0.0.0.3.0.0**

FICHE TECHNIQUE
RACCORDEMENT MOTEUR
Fluide hydraulique

Les caractéristiques et les performances des F12 sont établies pour un fonctionnement avec une huile minérale hydraulique de bonne qualité et non polluée. Les fluides hydrauliques type HLP (DIN 51524), ATF Type A, ou API CD pour thermique peuvent être utilisés.

A la température de fonctionnement, la viscosité (du fluide de drainage) doit être de 8 mm²/s (cSt) au minimum.

Au démarrage, la viscosité ne doit pas excéder 1000 mm²/s.

La viscosité idéale en fonctionnement est comprise entre 15 - 30 mm²/s.

Filtration

Afin d'obtenir la plus grande durée de vie possible la propreté de l'huile doit être contrôlée et répondre au moins aux exigences de la classe 18/13 ISO (ISO 4406). Une filtration de 10 µm (absolus) est recommandée.

Pression dans le carter

Le tableau ci-contre montre les plus hautes pressions admises dans les carters de nos F12 (avec joints d'arbre type H ou V) en fonction de la vitesse de rotation.

Pour obtenir une grande durée de vie des joints, la pression dans le carter doit être limitée à 50 % des valeurs indiquées.

Moteur type	Pression maxi dans le carter [bar] en fonction de la vitesse [tr/mn]				
	1500	3000	4000	5000	6000
F12-30	14,0	7,0	5,5	4,5	3,5
F12-40	12,0	6,0	4,5	3,5	-
F12-60	12,0	6,0	4,5	3,5	-
F12-80	10,0	5,0	4,0	-	-
F12-110	9,5	4,5	-	-	-

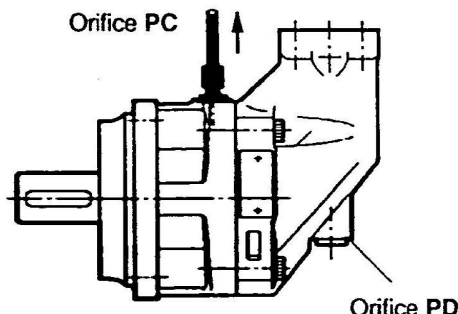
Température de fonctionnement

Avec les joints du type H, les températures suivantes ne doivent pas être dépassées:

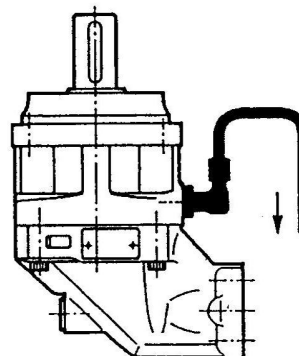
Fluide dans le circuit: 80°C
 Fluide évacué par le drain: 100°C

Raccordement de drainage

Il existe deux orifices de drainage (PC et PD). L'orifice supérieur doit toujours être choisi. Dans le



cas d'un montage avec l'arbre vers le haut, la ligne de drainage doit former une boucle pour assurer continuellement la lubrification du roulement supérieur et son refroidissement. (Bien purger le carter afin d'évacuer la poche d'air dans la partie supérieure de l'unité). Il est conseillé par ailleurs de relier directement au réservoir la ligne de drainage.


Avant le démarrage

S'assurer que le carter de l'unité F12 ainsi que le réservoir du système sont bien remplis avec le fluide recommandé.

Les fuites internes, spécialement à faible pression, étant insuffisantes pour assurer la lubrification au moment du démarrage.

DATE
25/02/97

3 . 1 . W . 0 . 0 . 0 . 2 . 9 . 9

FICHE TECHNIQUE
CONSIGNES DE SECURITE

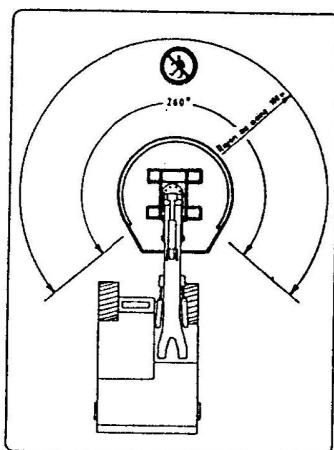
Si elle ne se fait pas dans de bonnes conditions de sécurité, l'utilisation d'une machine peut présenter des risques d'accidents graves ou mortels pour vous même, personnel de conduite ou d'entretien, ainsi que pour les personnes travaillant à proximité de la machine.

L'ensemble des consignes de sécurité de ce manuel a pour but d'attirer votre attention sur les différents dangers potentiels. En connaissant ces différentes consignes, au besoin en les relisant périodiquement et en les appliquant pendant votre travail, vous garantirez votre sécurité, celle des autres, et vous éviterez, dans une large mesure, les dommages que peut subir la machine.

Dans les zones à risques majeurs des symboles ATTENTION ont été apposés.

Ils devront être maintenus lisibles durant toute la vie de la machine, leurs buts étant d'attirer l'attention des utilisateurs (ou de toutes autres personnes) sur la nature des risques encourus.

Ces symboles signifient :



Projections
Risques de blessures graves ou mortelles
S'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans un rayon d'au moins 100 m.



Couteaux rotatifs
Risques de coupures
Ne pas s'approcher.

FICHE TECHNIQUE**UTILISATION JDV****INSTRUCTIONS D'UTILISATION***** AVANT LA MISE EN ROUTE :**

- Vérifier l'état des couteaux, des chaînes et leur fixation au plateau. Si les couteaux sont fortement usés ou fissurés les remplacer (L'écart de masse des couteaux libres ne doit pas excéder 15 %)
- Vérifier l'état de l'ensemble débroussailleur; chaînes de protection, absence de fuite hydraulique, serrage de la boulonnerie, etc
- Ne pas hésiter à inspecter le terrain avant le débroussaillage pour détecter les obstacles éventuels; tête de rocher, poteau, souche, etc

*** MISE EN ROUTE :**

S'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans la zone d'action du débroussailleur (Projections) .

- Mettre le débroussailleur à 0,50 m du sol outils pendants puis enclencher le distributeur de commande.
- Faire tourner le débroussailleur entre 50 et 75% de sa vitesse nominale pour assurer une mise en température progressive du moyeu et une parfaite lubrification des éléments du débroussailleur pendant quelques minutes. (5 à 10 minutes selon la température ambiante).



JONQUET

108, Impasse des Hirondelles
30380 SAINT CHRISTOL LES ALES FRANCE
Tél: 66 60 70 04 - Télécopie: 66 60 74 06

FICHE TECHNIQUE

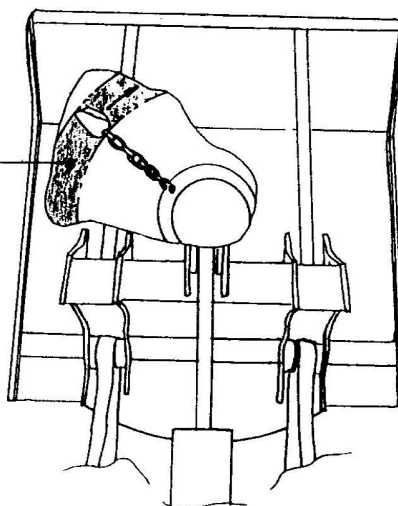
DEBROUSSAILLAGE



Le débroussaillieur ne devra pas couper des arbustes excédant 12cm de diamètre.

TRES IMPORTANT

Zône de coupe
de l'outil.



- L'efficacité de l'outil de coupe, est maximum sur la périphérie du cercle généré par la rotation des couteaux libres, elle va en décroissant au fur et à mesure que l'on se rapproche du centre pour devenir négligeable lorsqu'on atteint la périphérie du plateau. En conséquence il faut dans tous les cas attaquer la végétation avec la périphérie de l'outil pour obtenir un rendement maximum.

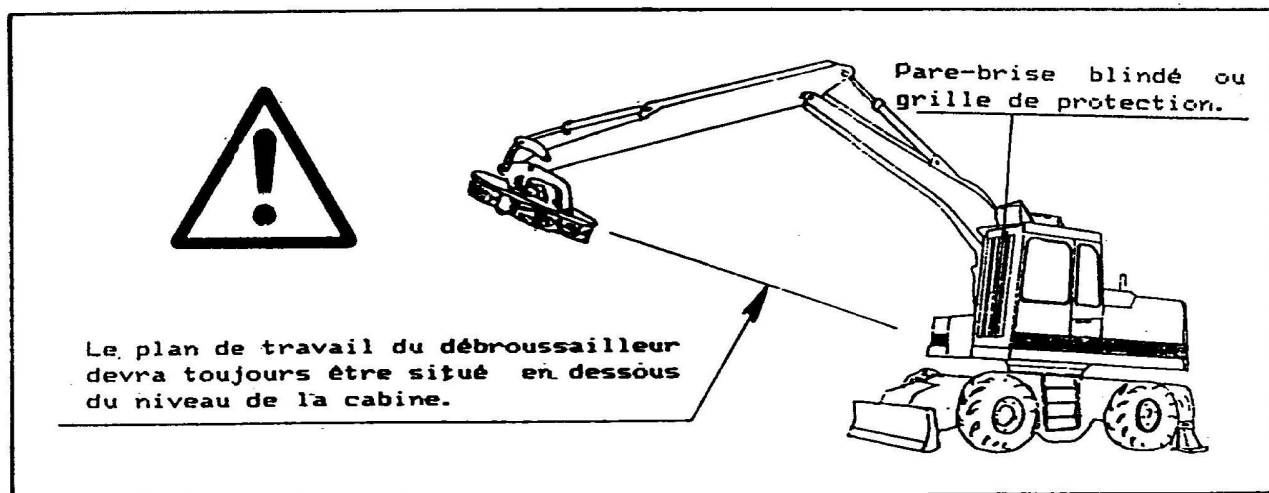
J D V

DATE
26/09/93

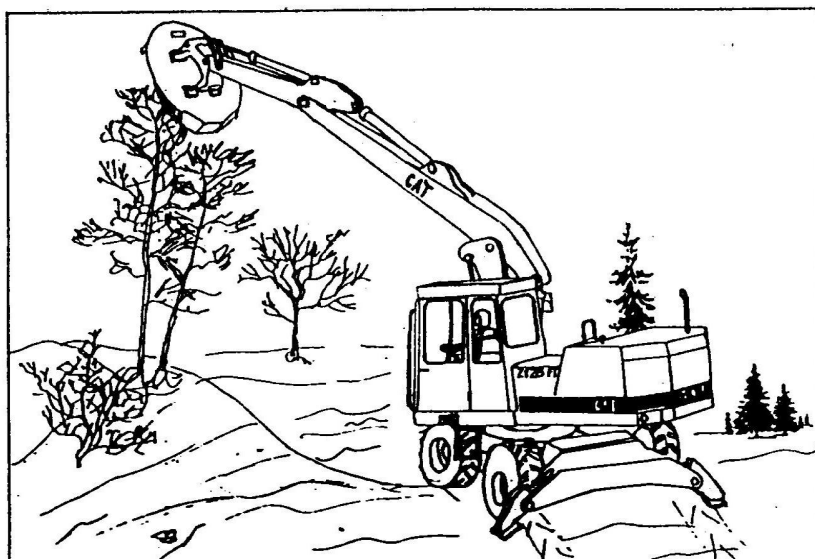
3.1.W.0.0.0.1.3.2

FICHE TECHNIQUE**DEBROUSSAILLAGE****UTILISATION**

- Conditions de sécurité pour l'opérateur
- Positionner la machine pour éviter le travail en portée maxi, stabilisateur en appui si nécessaire.
Pendant le travail tenir le débroussailleur suffisamment incliné vers l'arrière pour éviter les projections vers la machine.



- Attaquer la végétation par le haut, débroussailleur incliné à 45°, descendre progressivement le débroussailleur sur la végétation.
- Déplacer lentement le débroussailleur en suivant le profil du terrain pour assurer une finition correcte. Le manomètre dans la cabine, permet d'évaluer la puissance absorbée au débroussailleur.



- Vérifier fréquemment la pression de fonctionnement à vide (Débroussailleur à 0,5 m du sol), toute augmentation de pression par rapport à la pression à vide initiale, (Relevée lors de la première mise en service) peut être due à la présence d'un corps étranger ou d'un problème hydraulique perturbant la libre rotation du débroussailleur. Arrêter immédiatement, remédier au problème.

DATE
25/02/97

3.1.W.0.0.0.1.4.3

FICHE TECHNIQUE**CONSIGNES DE SECURITE****AVERTISSEMENT IMPORTANT A L'ATTENTION DES UTILISATEURS**

Toutes les déclarations, informations techniques et recommandations contenues dans ce manuel sont destinées à renseigner l'Utilisateur sur les caractéristiques et les modalités d'emploi de notre produit et elles sont dictées par l'expérience acquise au cours d'essais menés par nos soins.

Bien que tout à fait conformes aux résultats attendus, l'exactitude ou le caractère exhaustif de ces essais ne peut être garanti en raison des multiples conditions d'utilisation possibles.

Il appartient donc à l'utilisateur, de s'assurer que le produit proposé correspond bien à ses besoins et, de prendre à sa charge la responsabilité et la couverture des risques qui en découlent pour les biens et les personnes.

Lorsque la vente est réalisée par l'entremise d'un intermédiaire, ce dernier prend à sa charge la responsabilité de l'application des consignes contenues dans le présent manuel par son client Utilisateur.

L'exportation de nos produits à destination des ETATS UNIS D'AMERIQUE et du CANADA ne peut être réalisée qu'après accord préalable de notre part formellement énoncé et dûment confirmé par écrit.

CONSIGNES DE SECURITE pour l'UTILISATION et l'ENTRETIEN

L'utilisateur doit s'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans la zone d'action de l'équipement .

Pour toutes interventions sur nos équipements portés, s'assurer que les consignes de sécurité relatives à l'entretien des équipements définies par le Constructeur du porteur sont bien respectées .

Les différents produits et pièces constituant l'équipement ont été définis, testés pour un résultat optimum.

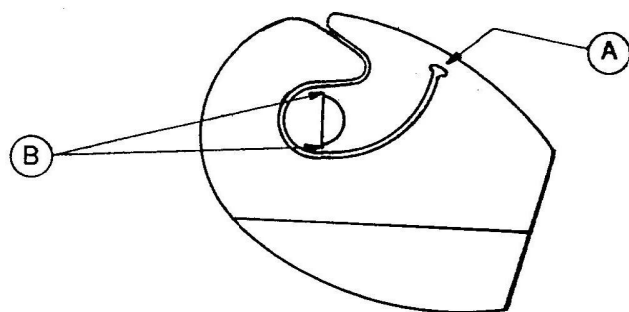
L'emploi de pièces ou produits non conformes à nos définitions, le non respect de nos procédures d'entretien peut entraîner des risques majeurs pour les biens et les personnes.

Dans le cas d'un équipement spécial se référer aux conditions particulières des consignes de sécurité relative à cet équipement.

FICHE TECHNIQUE

MONTAGE COUTEAU LIBRE

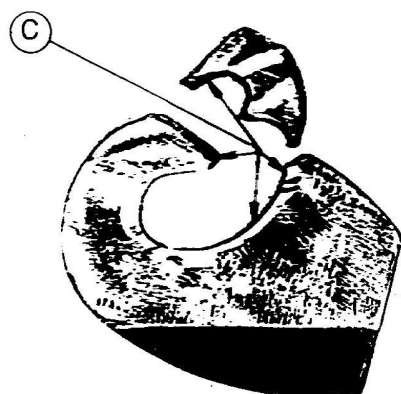
* PIECE A L'ETAT DE LIVRAISON



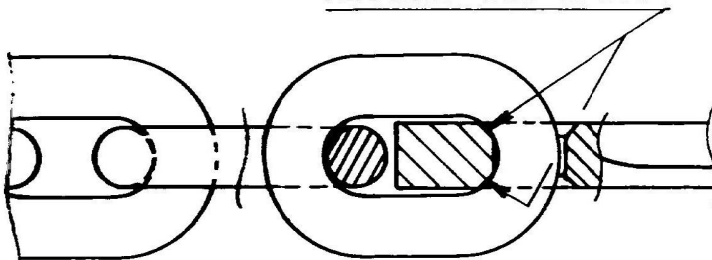
1 - Tronçonner suivant découpe (A) .

2 - Tronçonner suivant les découpes (B) .

* PIECE EN COURS D'EXECUTION

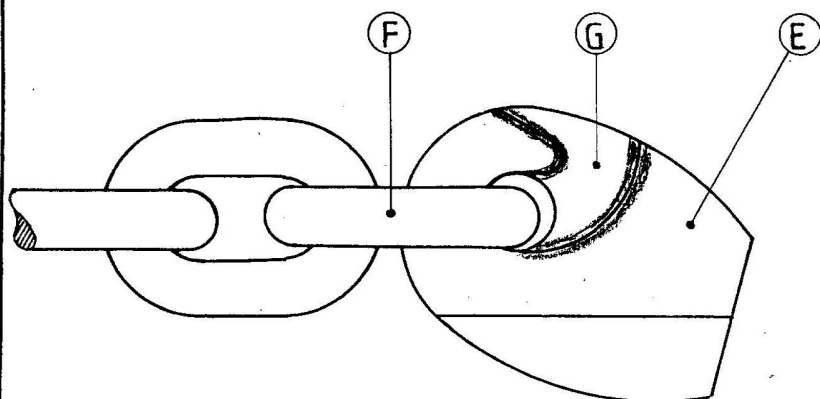


Adoucir les arêtes



Chanfreiner (C) pour obtenir une pénétration de soudure TOTALE .

* PIECE EXECUTEE



- Monter le couteau (E) en bout du maillon (F) .
Mettre le verrou (G) .

- Soudure :
Electrodes ESAB 74.78---
fil DIN SG3

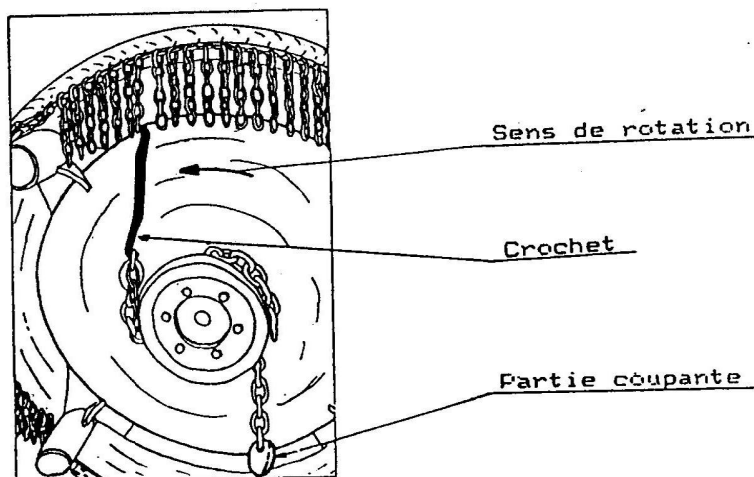
- Préchauffe du couteau
à 200° C .

**JONQUET**

106, Impasse des Hirondelles
30380 SAINT CHRISTOL LÈS ALES FRANCE
Tél: 66 60 70 04 - Télécopie: 66 60 74 06

FICHE TECHNIQUE**ENTRETIEN · OUTILLAGE · COUTEAUX LIBRES**

- Immobiliser le plateau à l'aide du crochet 50J012886 un côté pris dans la chaîne du couteau libre l'autre dans une des chaînes de protection.

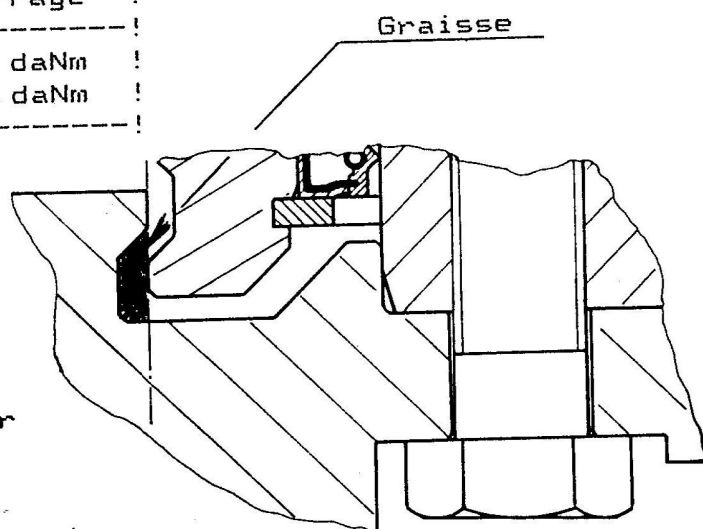
Remplacement couteaux libres

- Prévoir le remplacement des trois couteaux libres simultanément leurs écarts de masse ne devant pas excéder 15%
- Débloquer l'écrou, enlever la vis, retirer le couteau libre usé, nettoyer le logement, remonter un couteau libre neuf (Vérifier que la partie coupante d'extrémité soit correctement positionnée) avec une vis neuve et un écrou autobloquant neuf.

Référence de l'écrou		Couple de serrage
10C000202	7/8" NC	68 daNm
10C000008	1" NC	100 daNm

Remplacement du plateau

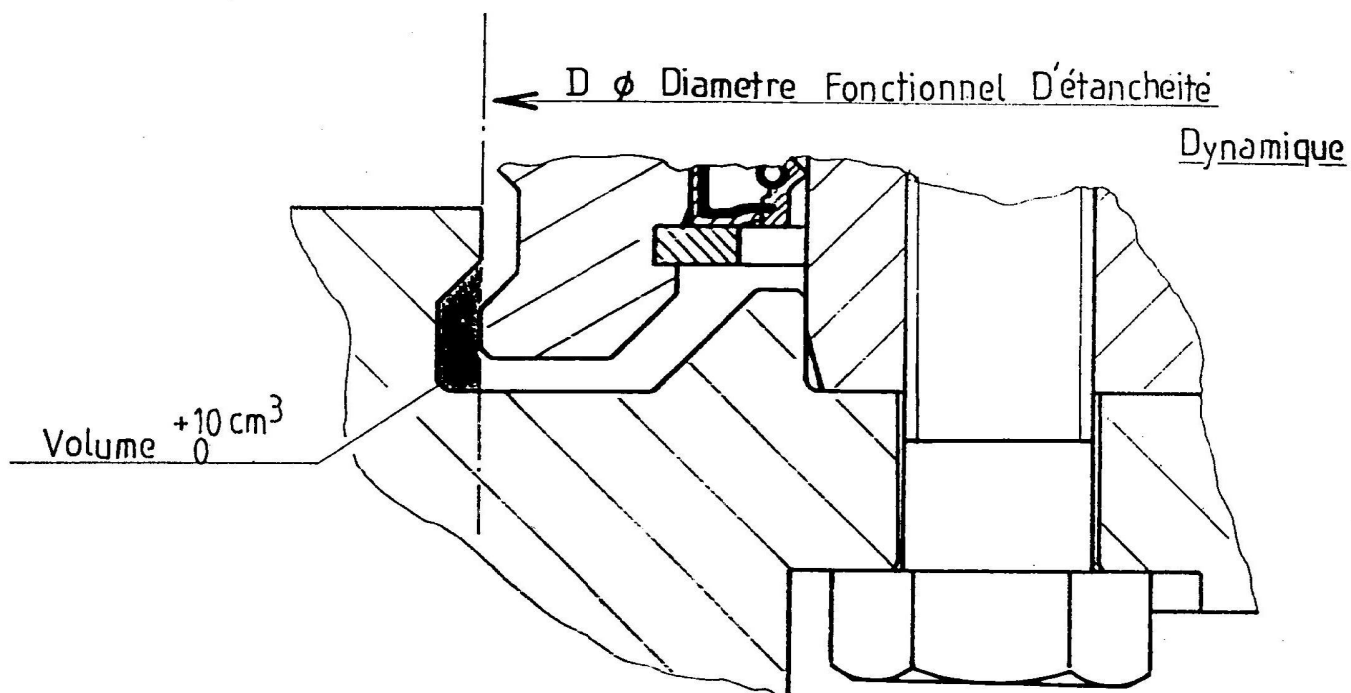
- Chauffer légèrement les têtes des vis de fixation pour dépolymériser la colle frein filetage.
- Enlever le plateau, nettoyer les faces d'appui du moyeu.
- Enduire de graisse la gorge intérieure du plateau.
- Monter le plateau (Voir FT 31W000131) .



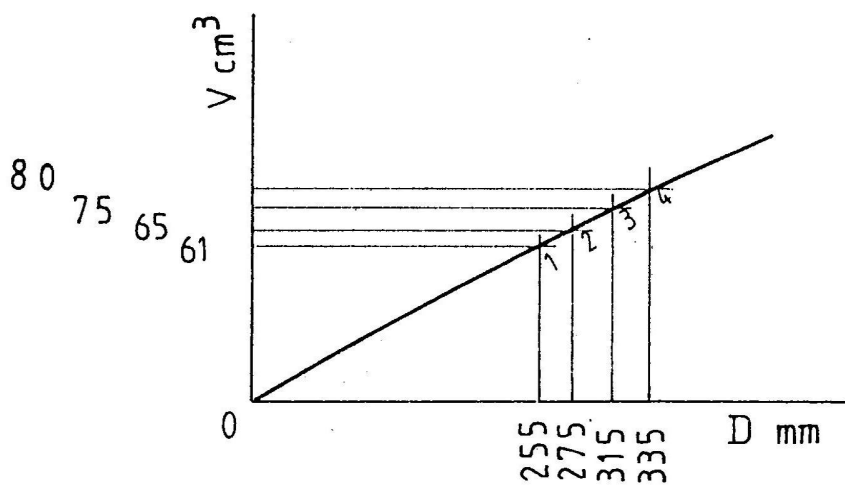
Nota : Possibilité de rénovation des couteaux libres voir FT 31W000066 .

FICHE TECHNIQUE

MONTAGE OUTILLAGE COUTEAUX



Volume de Graisse en Fonction de D



Vis montées a la colle frein filetage = 51 M 000002

COUPLE DE SERRAGE :

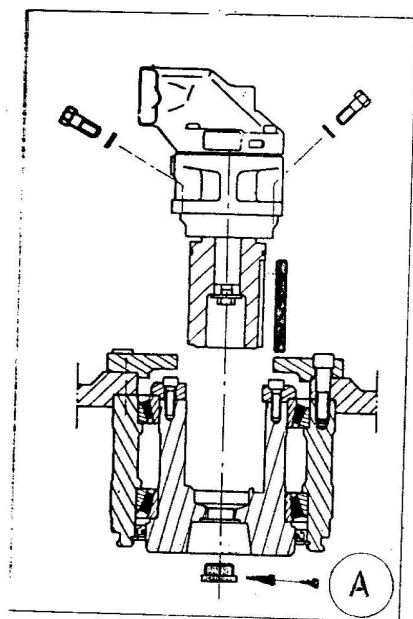
Vis ϕ 20 = 45 daNm

Vis ϕ 24 = 90 daNm

FICHE TECHNIQUE

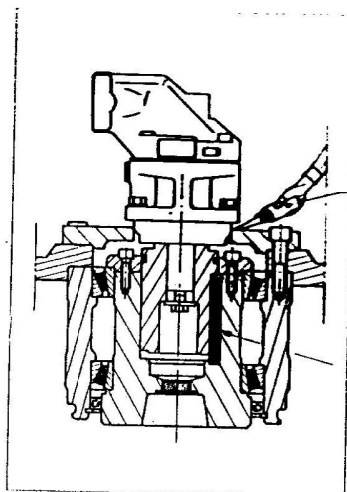
REPLACEMENT BLOCS AMORTISSEUR

- Immobiliser le plateau à l'aide du crochet 50J012886, une extrémité prise dans un maillon d'un couteau libre, l'autre dans un maillon d'une des chaînes de protection.



- Démontez le bouchon (A).
- Caler le débroussailleur horizontal.
- Eventuellement démonter les attaches.
- Enlever les vis de fixation du moteur hydraulique.
- Retirer celui-ci, nettoyer les plans de joints.
- Enlever les blocs usagés.
- Nettoyer la cavité du rotor en chassant les impuretés par le bas.

- Enduire de graisse spéciale plastique 14L000003 les blocs amortisseur, les positionner dans les logements du rotor.
- Remonter le moteur hydraulique, déposer un fin et régulier cordon de colle joint 51M000003, sur le plan de joint.
- Monter les vis à la colle frein filetage 51M000002
Couple de serrage vis M12 = 11 mdaN
M16 = 27 mdaN
M20 = 50 mdaN



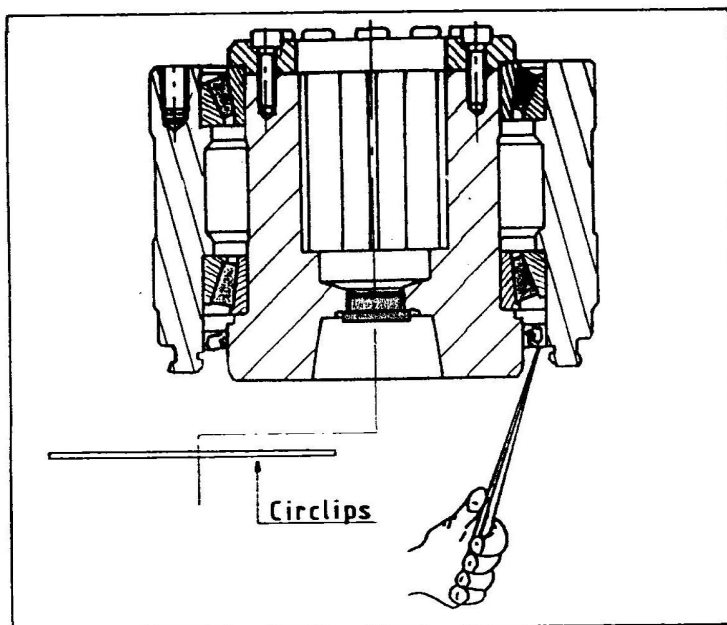
Joint colle
51M000003

Blocs amortisseur graissés

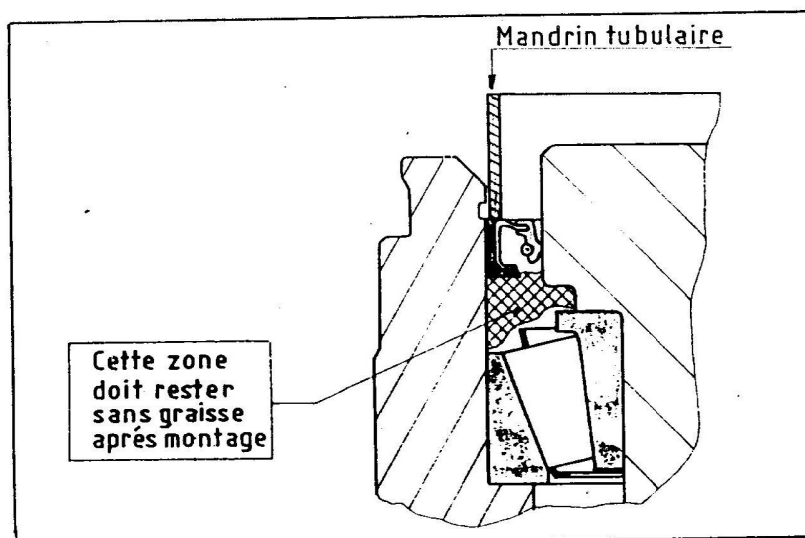
FICHE TECHNIQUE

REPLACEMENT JOINT A LEVRE

- Nettoyer soigneusement la surface autour du rotor , retirer le circlips de maintien .
- Tirer le joint en utilisant un tournevis , ou un outil similaire capable de percer le joint.
- Prendre soin de ne pas endommager le rotor sur la partie où frotte le joint.



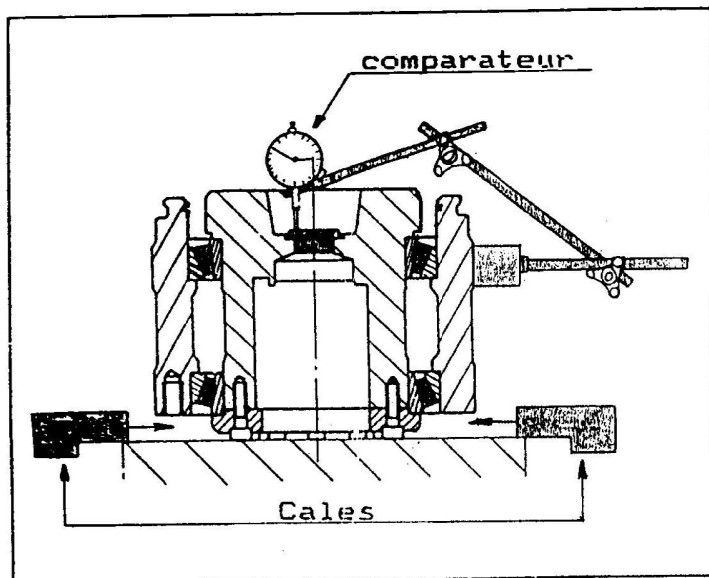
- Avant montage du joint s'assurer que les roulements soient correctement graissés.
- Monter le joint à lèvres neuf bourré de graisse, le mettre en place à l'aide d'un mandrin tubulaire.



FICHE TECHNIQUE

ENTRETIEN. MOYEU JDV1-

- Démontez l'outillage voir FT 31W000144
- Démontez le moteur hydraulique voir FT 31W000135.
- Démontez le moyeu du châssis.
- Extraire le joint à lèvres voir FT 31W000136.
- Nettoyer par lavage l'ensemble des pièces constitutives du moyeu, sans les démonter.
- Contrôle du jeu axial du moyeu:



- Mettre le moyeu en appui sur le rotor.
- Monter un comparateur à l'aide d'un support magnétique sur le stator, le palpeur étant mis en appui sur le bouchon du rotor.
- Mettre le comparateur à zéro, puis caler le stator (le rotor ne doit plus appuyer).
- Lire la cote de déplacement axial du stator par rapport au rotor, si celle-ci est supérieure à 0,02mm, il faut suivre l'usure des roulements, soit les précharger soit les remplacer.

GRAISSAGE DU MOYEU

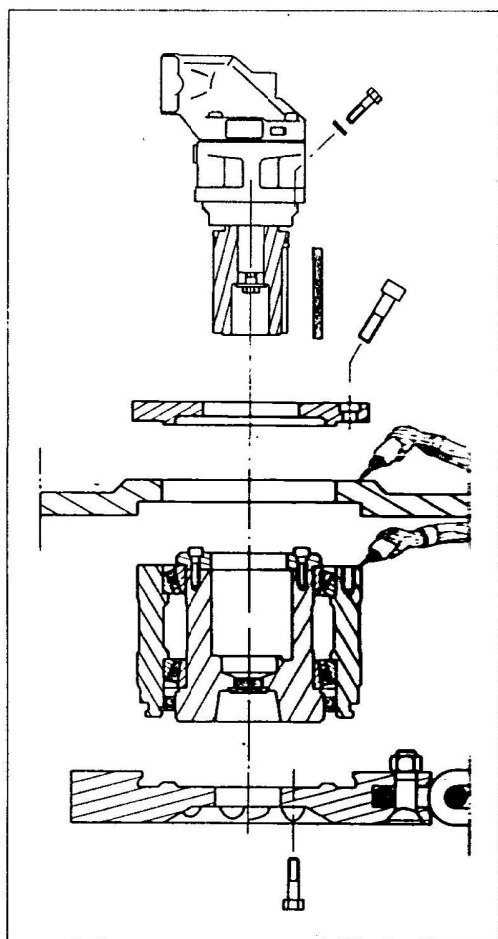
- Volume de graisse par roulement :
Faire pénétrer 50 cm³ de Graisse spéciale roulement 14L000002 dans chacun des roulements.
- Remonter un joint neuf voir FT 31W000136

RENOVATION MOYEU

- La rénovation du moyeu nécessite un nouveau réglage de la précharge des roulements et un rodage, ces opérations délicates peuvent être réalisées par nos soins en atelier sur nos bancs de réglage et de rodage, (nous faire parvenir simplement l'ensemble moyeu).

FICHE TECHNIQUE
REMONTAGE J.D.V

- Nettoyer le chassis et plus particulièrement les plans de joints .



- Nettoyer l'interface.
- Enduire de joint colle 51M000003 les faces d'appui du chassis .
- Monter le moyeu et l'interface , les vis de fixation devront être montées à la colle frein filetage 51M000002 .

* Couple de serrage

Vis M12 = 11 mdaN
Vis M16 = 27 mdaN
Vis M20 = 50 mdaN

- Monter les blocs amortisseur et le moteur hydraulique voir FT 31W000135 .
- Monter l'outillage voir FT 31W000134 ou FT 31W000144 .
- Remonter éventuellement les attaches

FICHE TECHNIQUE**G A R A N T I E****EXTRAIT DES CONDITIONS GENERALES DE VENTE****ARTICLE 9 - RECEPTION.**

Sans préjudice des dispositions à prendre vis-à-vis du transporteur, les réclamations sur les vices apparents ou sur la non conformité du produit livré au produit commandé ou au bordereau d'expédition, doivent être formulées par écrit dans les huit jours de l'arrivée des produits.

Il appartiendra à l'acheteur de fournir toute justification quant à la réalité des vices ou anomalies constatés.

Il devra laisser au vendeur toute facilité pour procéder à la constatation de ces vices et pour y porter remède.

Il s'abstiendra d'intervenir lui-même ou de faire intervenir un tiers à cette fin.

ARTICLE 11 - GARANTIE.

Les produits sont garantis contre tout défaut de matière ou de fabrication pendant une durée de 6 mois à compter de la date de livraison.

Les interventions au titre de la garantie ne sauraient avoir pour effet de prolonger la durée de la celle-ci.

Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant au vendeur sera le remplacement gratuit ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par ses services.

Tout produit appelé à bénéficier de la garantie doit en effet être au préalable soumis au service après-vente dont l'accord est indispensable pour tout remplacement.

Les frais éventuels de main d'œuvre, immobilisation, déplacement ou transport, sont à la charge de l'acheteur.

Les défauts et détériorations provoqués par l'usure naturelle ou par accident extérieur (montage erroné, entretien défectueux, utilisation anormale) ou encore par une modification du produit non prévue ni spécifiée par le vendeur, sont exclus de la garantie.

De même, la garantie ne jouera pas pour les vices apparents dont l'acquéreur devra se prévaloir dans les conditions de l'article 9.

Les pièces d'usure et les outillages ne sont pas couverts par la garantie.

Exemple
de
branchement

